

2004

	Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 3: Příruby ze slitin mědi	ČSN EN 1759-3 13 1175
---	---	---------------------------------

Flanges and their joints - Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated - Part 3: Copper alloy flanges

Brides et leurs assemblages - Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées Class - Partie 3: Brides en alliages de cuivre

Flansche und ihre Verbindungen - Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class bezeichnet - Teil 3: Flansche aus Kupferlegierungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1759-3:2003. Evropská norma EN 1759-3:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1759-3:2003. The European Standard EN 1759-3:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70287

Národní předmluva

Citované normy

EN 1652 zavedena v ČSN EN 1652 (42 1316) Měď a slitiny mědi - Desky, plechy, pásy a kotouče pro všeobecné použití

EN 1982 zavedena v ČSN EN 1982 (42 1561) Měď a slitiny mědi - Ingoty a odlitky

EN 10028-2 zavedena v ČSN EN 10028-2 (42 0938) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení. Část 2: Nelegované a legované oceli pro vyšší teploty

EN 10222-2 zavedena v ČSN EN 10222-2 (42 0291) Ocelové výkovky pro tlakové nádoby a zařízení - Část 2: Feritické a martenzitické oceli pro použití při vyšších teplotách

EN 12420 zavedena v ČSN EN 12420 (42 1542) Měď a slitiny mědi - Výkovky

EN 12449 zavedena v ČSN EN 12449 (42 1320) Měď a slitiny mědi - Trubky bezešvé kruhové pro všeobecné použití

EN ISO 887 zavedena v ČSN EN ISO 887 (02 1700) Ploché kruhové podložky pro metrické šrouby a matice všeobecného použití - Přehled

EN ISO 4287 zavedena v ČSN EN ISO 4287 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) - Struktura povrchu: Profilová metoda - Termíny, definice a parametry struktury povrchu

EN ISO 6708:1995 zavedena v ČSN EN ISO 6708:1996 (13 0015) Potrubní části. Definice a výběr jmenovitých světlostí - DN

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 26/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Miroslav Patočka, dipl. tech.

Technická normalizační komise: TNK 49 - Průmyslové ocelové potrubí a potrubní součásti

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury,
tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 3: Příruby ze slitin mědi
Flanges and their joints - Circular flanges for pipes, valves, fittings and
accessories, Class designated - Part 3: Copper alloy flanges

Brides et leurs assemblages - Brides
circulaires
pour tubes, appareils de robinetterie,
raccords
et accessoires, désignées Class - Partie 3:
Brides
en alliages de cuivre

Flansche und ihre Verbindungen - Runde
Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke
und Zubehörteile, nach Class bezeichnet - Teil
3:
Flansche aus Kupferlegierungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-06-27.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za
kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.
Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na
vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v
každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou
notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska,
Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska,
Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

č. EN 1759-3:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět normy

..... 7

2 Normativní odkazy

..... 9

3 Termíny a definice

..... 9

4 Označování

..... 10

4.1 Všeobecně

..... 10

4.2 Normalizované označování

..... 10

4.3 Údaje pro objednávku zasílanou výrobcem zařízení..... 11

5 Všeobecné požadavky

..... 11

5.1 Materiály

..... 11

5.2 Opravy

..... 11

5.3	Spojovací součásti	.....
	.....	11
5.4	Těsnění	.....
	.....	11
5.5	Tlako-teplotní stupně (p/T)	.....
	.....	11
5.6	Rozměry	.....
	.....	12
5.7	Těsnicí plochy přírub	.....
	.....	12
5.8	Zarovnání čela přírub nebo spodní strany listu příruby.....	13
5.9	Mezní úchytky	.....
	.....	13
5.10	Značení	.....
	.....	13
Příloha A	(informativní) Údaje pro objednávku zasílanou výrobcem zařízení.....	25
Příloha B	(informativní) Používání a montáž.....	26
Příloha C	(informativní) Používání metrických spojovacích součástí místo britských spojovacích součástí.....	27
C.1	Všeobecně	.....
	.....	27
C.2		

Těsnění	27
C.3 Porovnatelné jmenovité rozměry šroubů	27
C.4 Porovnání britských/metrických šroubů	27
Příloha D (informativní) Přibližné hmotnosti přírub a kroužků	28
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 97/23/EC	31
Bibliografie	32

Předmluva

Tento dokument (EN 1759-3:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 74 „Příruby a přírubové spoje“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským Sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice pro tlaková zařízení (PED) ¹⁾.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

EN 1759 sestává z následujících částí:

- Část 1: Příruby z oceli (v návrhu);
- Část 3: Příruby ze slitin mědi (v návrhu);
- Část 4: Příruby ze slitin hliníku (v návrhu).

Přílohy A, B, C, D a ZA jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie,

- 1) Směrnice 97/23 EC Evropského parlamentu a Rady z 29. května 1997 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení; OIEC L 181.

Strana 6

Úvod

Tato norma je související, nikoliv však identická, s ISO 7005-3, pokud se týče přírub majících označení Class 150 a Class 300. Vnější průměry a připojovací rozměry jsou v souladu s ANSI B 16.24.

Informace o používání metrických spojovacích součástí místo britských spojovacích součástí, které smí být používány s těmito přírubami, je uvedena v informativní příloze.

Připojovací rozměry přírub podle této normy jsou kompatibilní s přírubami označenými Class z jiných materiálů v souladu s ostatními částmi EN 1759.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky pro kruhové příruby ze slitin mědi a kroužky ze slitin mědi kombinované s točivými plochými přírubami z oceli označovanými Class 150 a Class 300 a se jmenovitými světlostmi od DN 10 do DN 900 (NPS ½ do NPS 36) v typech uvedených v tabulce 1.

Tato norma rovněž specifikuje rozměry a mezní úchytky, materiály a k nim přiřazené tlako-teplotní stupně (p/T), těsnicí plochy přírub a související konečná úprava povrchu, opravy svarů a značení společně s údaji o šroubech, těsněních, používání a montáži a přibližné hmotnosti přírub.

Specifikované příruby, s výjimkou integrálních přírub (typ 21), jsou určeny pro připojování k trubkám z mědi nebo ze slitin mědi v souladu s EN 12449.

POZNÁMKA 1 Rozměr trubek z mědi nebo ze slitin mědi je označen ve vztahu k vnějšímu průměru v milimetrech.

POZNÁMKA 2 Viz rovněž přílohu B.

POZNÁMKA 3 Netěsněné spoje trubek nejsou předmětem této normy.
